

E.U. Habla en la CEPAL de violación a Derechos Humanos

GUATEMALA, mayo 3 (UPI). El Embajador de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Andrew Young, dijo hoy que la represión política y la falta de respeto por los derechos humanos están obstaculizando los cambios económicos y sociales en América Latina.

"La tortura y otras formas de represión política no sólo son violaciones de nuestras obligaciones ante las Naciones Unidas, sino también grandes obstáculos para el cambio económico y social", declaró Young ante la XVII Conferencia de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), que depende de las Naciones Unidas.

"Donde hay pobreza o falta de desarrollo económico no puede existir participación política plena ni libertad. Donde hay opresión política también habrá explotación económica", agregó.

Young, que desde que asumió el cargo ha desatado varias con-

troverias con sus declaraciones sobre política internacional, siendo en algunos casos rectificado por el Departamento de Estado, afirmó que el 43 por ciento de los latinoamericanos viven en la pobreza con un analfabetismo que alcanza al 25 por ciento y que "el subdesarrollo y la represión política seguramente son causados por el mismo problema total".

Young se manifestó alarmado por la falta de protección y promoción de los derechos humanos básicos y las libertades fundamentales, además del reducido número de gobiernos constitucionales en la región.

"Un gran número de quejas acerca de la tortura de presos políticos, los 'desaparecidos' y los asesinatos políticos, no pueden sino ser un factor disolvente en cualquier búsqueda hacia una unidad de propósitos", declaró.

La cuestión de los derechos

—Favor pase a la Pág. 38.

Reducirán el Poder a Obreros Rojos en Portugal

LISBOA, mayo 3 (AP) El Parlamento comienza a votar esta semana sobre un grupo circular de leyes destinadas a reducir el poder de los obreros procomunistas, a garantizar un mayor papel para los inversionistas privados y a orientar a Portugal hacia una economía mezclada al estilo de Escandinavia.

Cinco leyes que serán debatidas en los próximos dos meses darán la respuesta más clara hasta el momento a algunos de los interrogantes básicos todavía sin resolver sobre el Gobierno

socialista de nueve meses del Premier Mario Soares: ¿qué tan extensamente será aplicado el socialismo controlado por el Estado? ¿Es el Gobierno lo suficientemente fuerte para aplicar sus programas?

La legislación incluye leyes para: Aumentar el porcentaje de firmas de propiedad privada de cerca de un 40 por ciento a un 75 por ciento de la producción total nacional, reducir a un papel de consejeros a la mayoría de los consejeros obreros que se apoderaron de centenares de negocios,

después de la revolución antidictatorial de 1974, limitando el derecho de los obreros a ir a la huelga, compensar a exdueños de compañías nacionalizadas y frenar la influencia de las granjas colectivas comunistas.

El propósito es restaurar la confianza de los inversionistas portugueses y extranjeros y

—Favor pase a la Pág. 34.

Cierra con Alza Bolsa de Valores de Nueva York

NUEVA YORK, mayo 3 (AP).— El Mercado de Valores subió en las primeras horas de hoy y luego mantuvo su nivel hasta el final de la sesión, por segundo día consecutivo.

Las transacciones aumentaron hoy con respecto al volumen relativamente escaso de ayer.

Los expertos dijeron que algunos inversionistas habían ido estimulados a comprar por la firmeza demostrada por el mercado desde principios de la semana pasada, ante indicios de que el Banco de Reserva Federal ha comenzado a encarecer levemente sus créditos.

El Promedio Dow Jones de 30 acciones industriales subió 2.97 puntos para cerrar a 334.19. Ayer,

—Favor pase a la Pág. 41.

Esposa del Pdte. Carter Hará una Jira por L.A.

WASHINGTON, mayo 3. (UPI).— El Presidente Jimmy Carter anunció hoy que su esposa Rosalynn visitará siete naciones latinoamericanas el mes próximo, para actuar como su "representante personal en importantes discusiones".

La señora Carter estaba sentada a la izquierda del Primer mandatario cuando éste inició una reunión con embajadores de varios países de América Latina, para analizar problemas relacionados con la importación de azúcar.

"Quisiera anunciar —dijo el Jefe de Estado— que Rosalynn visitará siete naciones de Centro América y del Sur y el Caribe en las dos primeras semanas de junio".

El Presidente dijo que su esposa es "mi socia política" y actuará como representante de él.

La razón del viaje —agregó— "es expresar nuestros sentimientos a nuestros vecinos y celebrar discusiones con los líderes de las naciones". La señora Carter informará a su esposo a la vuelta de su viaje.

Sin Poder Integrar Jurado para Juzgar Terroristas en Turín

TURIN, (Italia), mayo 3 (UPI). Un Tribunal que juzga a 53 guerrilleros izquierdistas de las "Brigadas Rojas", entró hoy indefinidamente en receso por falta de ciudadanos que quieran integrar el jurado, después de un asesinato y de amenazas de más muertes.

Un Fiscal calificó al hecho de una "derrota de la justicia", y una multitud iracunda atacó frente al edificio del Tribunal a trompadas y golpes de paraguas a simpatizantes izquierdistas.

Fuentes allegadas al Tribunal expresaron que deberán pasar por lo menos seis meses antes de que se reanude el juicio.

Solamente un puñado de periodistas, abogados y policías se hallaban en la sala del Tribunal fuertemente custodiada, para lo que se suponía que iba a ser la reanudación del juicio a las "Brigadas Rojas", después de un receso de 11 meses.

El Presidente del Tribunal, Guido Barbaro, anunció el nuevo receso después de conferenciar en privado durante más de tres horas con los últimos ocho de los 30 potenciales jurados.

Fuentes allegadas al Tribunal expresaron que los 30 dieron partes de enfermo o pidieron ser excusados de la función.

"Estamos amargados por esta derrota de la justicia", declaró el Fiscal Giuseppe Silvestro.

"Por otra parte, era algo predecible después del clima de temor en que la gente ha estado viviendo desde asesinato del Presidente de la Asociación de Abogados, y de amenazas hechas en las últimas horas", añadió.

Un hombre y una mujer mataron hace cinco días al Presidente de la Asociación de Abogados de Turin, Fulvio Croce, descerrojándole 10 balazos, por haber asignado

—Favor pase a la Pág. 26.

La Marihuana Vuelve Falsas a las Personas

TORONTO, CANADA, mayo 3 (AP). Los fumadores de marihuana que piensan que esa yerba los acerca a los sentimientos de otras personas, son víctimas de los poderes distorsionantes de dicho alucinante, según indica un estudio.

En una prueba de calidez y autenticidad, las personas que habían fumado parecían "más falsas", que aquellas que no habían fumado, informó ayer un equipo de investigación.

Pocas personas, sin embargo se tornaron más comunicativas, aunque los psiquiatras no pudieron explicar por qué.

El Equipo de Investigación, encabezado por el Dr. David

—Favor pase a la Pág. 26.

Nixon Defenderá Hoy su Posición en Caso Watergate

WASHINGTON, mayo 3. (UPI) El ex-Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, interrumpirá mañana su virtual ostracismo político para explicar y defender al través de la televisión su intervención en el escándalo de Watergate, que forzó su renuncia al cargo hace tres años.

La primera de una serie de cuatro entrevistas de Nixon con el conductor británico de programas de televisión David Frost, será transmitida al través de las estaciones de Estados Unidos.

El ex-Presidente recibirá 600.000 dólares más el 10 por ciento de las utilidades por la venta del programa.

Será la primera vez que Nixon trate públicamente el tema Watergate, desde que renunció a la Presidencia el nueve de agosto de 1974.

Desde entonces, el ex-Presidente vivió en una casi continua reclusión en su mansión de San Clemente, California, que da sobre el Océano Pacífico.

Según un informe anticipado de la revista Time, Nixon insiste en que nunca trató de "encubrir una acción delictiva" en el escándalo Watergate, sino que intentó "contenerlo políticamente" para proteger a sus colaboradores.

El ex-Presidente sostiene que no es culpable de errores en ese episo-

do. Su aparición en televisión refuerza las presunciones que atribuyen a Nixon la intención de regresar a la vida pública.

El Presidente Jimmy Carter dijo el sábado que Nixon le ha escrito y lo ha llamado por teléfono varias veces, para ofrecerle su asesoramiento sobre política exterior. Carter dijo que está proporcionando al ex-Presidente información secreta del Departamento de Estado y del Servicio Central de Inteligencia (CIA).

El perdón otorgado a Nixon por su inmediato sucesor, Gerald Ford, en septiembre de 1974, lo puso al margen de ser acusado por delitos que hubiera cometido en el ejercicio del cargo.

Una seria enfermedad que aquejaba a Nixon en ese momento lo exceptuó igualmente de testimoniar en el juicio seguido a sus más inmediatos colaboradores por el caso Watergate.

La primera aparición pública de Nixon desde el discurso de despedida que pronunciara en una lacrimosa escena ante los funcionarios de la Casa Blanca, momentos antes que un helicóptero lo alejara de Washington, será televisada por 145 estaciones de los Estados Unidos, y 14 de otros países.



INICIAN NEGOCIACIONES. Paris, mayo 3. Delegados norteamericanos y vietnamitas se estrechan las manos al iniciar hoy una ronda de negociaciones en Paris.